

I

(Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet)

RIŻOLUZZJONIJIET

IL-KUNSILL

RIŻOLUZZJONI TAL-KUNSILL DWAR MUDELL TA' FTEHIM GHALL-ISTABILIMENT TA' SKWADRA TA' INVESTIGAZZJONI KONGUNTA (SIK)

(2017/C 18/01)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

WARA LI KKUNSIDRA l-Artikolu 13 tal-Konvenzjoni dwar Assistenza Reċiproka fi Kwistjonijiet Kriminali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea tad-29 ta' Mejju 2000 ⁽¹⁾ (minn hawn 'il quddiem imsejha "il-Konvenzjoni") u d-Deciżjoni Kwadru tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2002 ⁽²⁾ dwar l-Iskwadri ta' Investigazzjoni Kongunti (minn hawn 'il quddiem imsejha d-"Deciżjoni Kwadru"),

WARA LI KKUNSIDRA r-Riżoluzzjoni tal-Kunsill 2010/C-70/01 dwar Mudell ta' Ftehim għall-istabiliment ta' Skwadra ta' Investigazzjoni Kongunta (SIK) ⁽³⁾ adottata fis-26 ta' Frar 2010,

KONXJU mill-fatt li numru sinifikanti ta' SIK ġew stabbiliti sa mill-2010 bejn għadd dejjem akbar ta' Stati Membri u li, f'dan il-kuntest, il-Mudell ta' Ftehim tas-SIK jintuża b'mod wiesa' mill-prattikanti u nstab li huwa utli biex jiffacilita l-istabiliment ta' SIK, minhabba li jirrapprezenta qafas flessibbli li jippermetti l-kooperazzjoni minkejja d-differenzi fil-legislazzjonijiet nazzjonali,

KONVINT li, abbażi tal-aħjar prattiki derivati minn esperjenza prattika reċenti fl-istabiliment u l-operazzjoni ta' għadd ta' SIK li dejjem jikber, hemm lok biex jiġi ssimplifikat il-Mudell ta' Ftehim eżistenti u biex jiġi aċċellerat il-proċess ta' twaqqif,

FILWAQT LI JQIS il-konkluzjonijiet tan-netwerk ta' esperti tas-SIK stabbilit fl-2005, b'mod partikolari l-konkluzjonijiet li ntlahqu fid-9, l-10, il-11 u t-12-il laqgħa annwali tiegħu,

KONVINT li abbażi tal-esperjenza miksuba f'dawn l-aħħar snin fl-involviment ta' Stati terzi involuti fi Skwadri ta' Investigazzjoni Kongunta, il-Mudell ta' Ftehim għandu jippermetti wkoll l-istabiliment tas-SIK ma' Stati li mhumiex parti mill-UE, fuq il-bażi tal-istrumenti internazzjonali rilevanti,

B'KONT MEHUD, f'konformità mal-Artikolu 5(1) tar-Regolament (UE) 2016/794 tal-11 ta' Mejju 2016 (ir- "Regolament dwar l-Europol") ⁽⁴⁾, il-htieġa li jiġu speċifikati fil-Mudell ta' Ftehim il-kondizzjonijiet relatati mal-partecipazzjoni tal-persunal tal-Europol f'SIK,

IHEĠĠEĠ lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri li jixtiequ jstabilixxu Skwadra ta' Investigazzjoni Kongunta mal-awtoritajiet kompetenti minn Stati Membri oħra, konformement mat-termini tad-Deciżjoni Kwadru u l-Konvenzjoni, jew minn Stati li mhumiex parti mill-UE, fuq il-bażi tal-istrumenti internazzjonali rilevanti, biex jużaw, fejn adatt, il-Mudell ta' Ftehim li jinsab fl-Anness għal din ir-Riżoluzzjoni sabiex jaqblu dwar il-modalitajiet għall-Iskwadra ta' Investigazzjoni Kongunta.

⁽¹⁾ ĠU C 197, 12.7.2000, p. 3.

⁽²⁾ ĠU L 162, 20.6.2002, p. 1.

⁽³⁾ ĠU C 70, 19.3.2010, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 135, 24.5.2016, p. 53

ANNEX

**MUDELL TA' FTEHIM DWAR L-ISTABILIMENT TA' SKWADRA TA' INVESTIGAZZJONI
KONGUNTA**

F'konformità ma':

[Jekk jogħġbok indika hawnhekk il-bażijiet legali applikabbli, li jistgħu jittiehdu minn - iżda mhux limitati għal - l-istrumenti elenkati hawn taħt:—

- L-Artikolu 13 tal-Konvenzjoni dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea tad-29 ta' Mejju 2000 ⁽¹⁾;
- Id-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar l-iskwadri ta' investigazzjoni kongunti ⁽²⁾;
- L-Artikolu 1 tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tad-29 ta' Mejju 2000 dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u l-Protokoll tal-2001 tagħha tad-29 ta' Diċembru 2003 ⁽³⁾;
- L-Artikolu 5 tal-Ftehim dwar l-Assistenza Legali Reċiproka bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerka ⁽⁴⁾;
- L-Artikolu 20 tat-tieni protokoll addizzjonali għall-Konvenzjoni Ewropea dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali tal-20 ta' April 1959 ⁽⁵⁾;
- L-Artikolu 9(1)(c) tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra t-Traffikar Illeċitu fi Drogi Narkotiċi u Sustanzi Psikotropiċi (1988) ⁽⁶⁾;
- L-Artikolu 19 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-Kriminalità Organizzata Transnazzjonali (2000) ⁽⁷⁾;
- L-Artikolu 49 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-Korruzzjoni (2003) ⁽⁸⁾;
- L-Artikolu 27 tal-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni tal-Pulizija għax-Xlokk tal-Ewropa (2006) ⁽⁹⁾].

1. Partijiet għall-Ftehim

Il-partijiet li ġejjin ikkonkludew ftehim dwar l-istabiliment ta' skwadra ta' investigazzjoni kongunta, minn hawn 'il quddiem imsejha "SIK":

1. [Dahhal isem l-ewwel aġenzija/amministrazzjoni kompetenti ta' Stat bħala Parti għall-ftehim]

u

2. [Dahhal isem it-tieni aġenzija/amministrazzjoni kompetenti ta' Stat bħala Parti għall-ftehim]

Il-partijiet għal dan il-ftehim jistgħu jiddeċiedu, b'kunsens komuni, li jistiednu aġenziji jew amministrazzjonijiet ta' Stati oħra biex isiru partijiet għal dan il-ftehim.

2. Skop tas-SIK

Dan il-ftehim għandu jkopri l-istabiliment ta' SIK għall-għan li ġej:

[Jekk jogħġbok ipprova deskrizzjoni tal-għan speċifiku tas-SIK.

Din id-deskrizzjoni għandha tinkludi ċ-ċirkostanzi tal-att(i) kriminali li qed jiġu investigati fl-Istati involuti (data, post u natura) u, jekk applikabbli, referenza għall-proċeduri interni li għaddejjin. Għandu jinżamm l-inqas ammont possibbli ta' referenzi għal data personali relatata ma' kazijiet

⁽¹⁾ ĠU C 197, 12.7.2000, p. 3.

⁽²⁾ ĠU L 162, 20.6.2002, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 26, 29.1.2004, p. 3.

⁽⁴⁾ ĠU L 181, 19.7.2003, p. 34.

⁽⁵⁾ CET Nru 182.

⁽⁶⁾ Nazzjonijiet Uniti, *Serje tat-Trattati*, vol. 1582, p. 95.

⁽⁷⁾ Nazzjonijiet Uniti, *Serje tat-Trattati*, vol. 2225, p. 209 Dok. A/RES/55/25.

⁽⁸⁾ Nazzjonijiet Uniti, *Serje tat-Trattati*, vol. 2349, p. 41; Dok. A/58/422.

⁽⁹⁾ Reġistrazzjoni mas-Segretarjat tan-Nazzjonijiet Uniti: Albanija, it-3 ta' Ġunju 2009, Nru 46240.

Din it-taqsimha għandha tiddeskrivi wkoll fil-qosor l-oġġettivi tas-SIK (inkluż pereżempju l-ġbir ta' evidenza, l-arrest ikkoordinat ta' persuni suspettati, l-iffriżar tal-assi ...). F'dan il-kuntest, il-Partijiet għandhom jikkunsidraw li jinkludu l-bidu u t-tlestija ta' investigazzjoni finanzjarja bħala wiehed mill-oġġettivi tas-SIK ⁽¹⁾.]

3. Perijodu kopert minn dan il-ftehim

Il-partijiet jaqblu li s-SIK ser topera għal [jekk jogħġbok indika tul ta' żmien speċifiku], li jibda mid-dhul fis-sehh ta' dan il-ftehim.

Dan il-ftehim għandu jidhol fis-sehh fid-data li fiha tiffirma l-aħhar parti għas-SIK. Dan il-periodu jista' jiġi estiż b'kunsens reciproku.

4. L-Istati fejn ser topera s-SIK

Is-SIK ser topera fl-Istati tal-partijiet għal dan il-ftehim.

L-iskwadra għandha twettaq l-operazzjonijiet tagħha f'konformità mal-liġi tal-Istati li topera fih fi kwalunkwe żmien partikolari.

5. Mexxej(ja) tas-SIK

Il-mexxejja tal-iskwadra għandhom ikunu rappreżentanti tal-awtoritajiet kompetenti partecipanti fl-investigazzjonijiet kriminali mill-Istati fejn l-iskwadra topera fi kwalunkwe żmien partikolari, li taht it-tmexxija tagħha l-membri tas-SIK għandhom iwettqu l-kompiti tagħhom.

Il-partijiet hatru lill-persuni li għejjin biex jaġixxu bħala mexxejja tas-SIK:

Isem	Kariga/Grad	Awtorità/Aġenzija	Stat

Jekk xi waħda mill-persuni msemmija hawn fuq ma tkunx tista' twettaq id-dmirijiet tagħha, jinhatar sostitut mingħajr dewmien. Għandha tingħata u tiġi annessa ma' dan il-ftehim notifika bil-miktub ta' dan it-tibdil lill-partijiet kollha kkonċernati.

6. Membri tas-SIK

Minbarra l-persuni msemmija fil-punt 5, il-partijiet għandhom jipprovdu lista tal-membri tas-SIK f'anness apposta għal dan il-ftehim ⁽²⁾.

Jekk xi wiehed mill-membri tas-SIK ma jkunx jista' jwettaq id-dmirijiet tiegħu, jinhatar sostitut mingħajr dewmien permezz ta' notifika bil-miktub mibgħuta mill-mexxej kompetenti tas-SIK.

7. Partecipanti fis-SIK

Il-Partijiet għas-SIK jaqblu li jinvolvu [Dahħal eż., l-Eurojust, l-Europol, l-OLAF...] bħala partecipanti fis-SIK. Arranġamenti speċifiċi relatati mal-partecipazzjoni ta' [Dahħal l-isem] għandhom jiġu ttrattati fl-appendiċi rilevanti għal dan il-ftehim.

8. Ġbir ta' informazzjoni u evidenza

Il-mexxejja tas-SIK jistgħu jaqblu dwar proċeduri speċifiċi li għandhom jiġu segwiti fir-rigward tal-ġbir ta' informazzjoni u evidenza mis-SIK fl-Istati li topera fihom.

Il-partijiet jinkarigaw lill-mexxejja tas-SIK bil-kompitu li jagħtu pariri dwar il-ksib ta' evidenza.

9. Aċċess għall-informazzjoni u l-evidenza

Il-mexxejja tas-SIK għandhom jispeċifikaw il-proċessi u l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti fir-rigward tal-kondiviżjoni bejniethom ta' informazzjoni u evidenza miksuba skont is-SIK f'kull Stat Membru.

[Barra minn hekk, il-partijiet jistgħu jaqblu dwar klawżola li fiha regoli aktar speċifiċi dwar l-aċċess, l-immaniġġar u l-użu ta' informazzjoni u evidenza. Tali klawżola tista' b'mod partikolari titqies xierqa meta s-SIK la tkun ibbażata fuq il-Konvenzjoni tal-UE u lanqas fuq id-Deciżjoni Kwadru (li diġà jinkludu dispożizzjonijiet speċifiċi f'dan ir-rigward – ara l-Artikolu 13(10) tal-Konvenzjoni).]

⁽¹⁾ Il-Partijiet għandhom jirreferu f'dan il-kuntest għall-Konkluzjonijiet tal-Kunsill u l-Pjan ta' Azzjoni dwar it-triq 'il quddiem fir-rigward tal-investigazzjoni finanzjarja (Dokument tal-Kunsill 10125/16 + COR1)

⁽²⁾ Meta jkun meħtieġ, is-SIK tista' tinkludi esperti nazzjonali għall-irkupru tal-assi.

10. Skambju ta' informazzjoni u evidenza miksuba qabel is-SIK

Informazzjoni jew evidenza disponibbli diġà fil-mument tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim, u li tirrigwarda l-investigazzjoni deskritta f'dan il-Ftehim, tista' tiġi kondiwiża bejn il-partijiet fil-qafas ta' dan il-ftehim.

11. Informazzjoni u evidenza miksuba minn Stati mhux parteċipanti fis-SIK

Jekk tinqala' l-htieġa li talba għal assistenza legali reċiproka tintbagħat lil Stat mhux parteċipanti fis-SIK, l-Istat rikjedenti għandu jikkunsidra li jfittex il-qbil tal-Istat rikjest biex jikkondividi mal-parti/partijiet l-ohra tas-SIK l-informazzjoni jew l-evidenza miksuba bħala riżultat tal-eżekuzzjoni tat-talba.

12. Arranġamenti speċifiċi relatati ma' membri ssekondati

[Fejn jitqies xieraq, il-partijiet jistgħu, skont din il-klawżola, jaqblu dwar il-kondizzjonijiet speċifiċi li skonthom il-membri ssekondati jistgħu:

- jwettqu investigazzjonijiet – inkluż b'mod partikolari miżuri ta' koerċizzjoni- fl-Istat ta' operazzjoni (jekk jitqies xieraq, jistgħu jiġu kkwotati leġislażjonijiet domestiċi hawnhekk jew, alternattivament, jiġu annessi ma' dan il-Ftehim)
- jitolbu miżuri li għandhom jitwettqu fl-Istat ta' sekondar
- jaqsmu informazzjoni miġbura mill-iskwadra
- jgħorru/jjużaw armi]

13. Emendi għall-ftehim

Dan il-ftehim jista' jiġi emendat bil-kunsens reċiproku bejn il-partijiet. Sakemm mhux iddikjarat mod ieħor f'dan il-Ftehim, l-emendi jistgħu jsiru fi kwalunkwe forma bil-miktub maqbula bejn il-partijiet⁽¹⁾.

14. Konsultazzjoni u koordinazzjoni

Il-partijiet ser jiżguraw li jikkonsultaw ma' xulxin kull meta meħtieġ għall-koordinazzjoni tal-attivitajiet tal-iskwadra, inkluż, iżda mhux limitat għal:

- ir-revizjoni tal-progress miksub u l-prestazzjoni tal-iskwadra
- it-twaqqit u l-metodu ta' intervent mill-investigaturi
- l-aħjar mod biex iwettqu proċedimenti legali eventwali, il-kunsiderazzjoni ta' post xieraq għall-proċess, u l-konfiska.

15. Komunikazzjoni mal-mezzi tax-xandir

Jekk ikun previst, it-twaqqit u l-kontenut tal-komunikazzjoni mal-mezzi tax-xandir għandhom jiġu miftiehma bejn il-partijiet u segwiti mill-partecipanti.

16. Evalwazzjoni

Il-partijiet jistgħu jikkunsidraw li jevalwaw il-prestazzjoni tas-SIK, l-aħjar Prattika użata u t-tagħlimiet mehuda. Tista' tiġi organizzata laqgħa apposta biex titwettaq l-evalwazzjoni.

[F'dan il-kuntest, il-partijiet jistgħu jirreferu għall-formola ta' evalwazzjoni tas-SIK speċifika żviluppata min-netwerk tal-UE ta' esperti tas-SIK. Jista' jintalab finanzjament mill-UE b'appoġġ għal-laqgħa ta' evalwazzjoni.]

17. Arranġamenti speċifiċi

[Jekk jogħġbok dahhal, jekk applikabbli. Is-sottokapitoli li ġejjin huma maħsuba biex jenfasizzaw l-oqsma possibbli li jeħtieġ li jiġu speċifikament deskritti.]

17.1. Regoli ta' żvelar

[Il-partijiet jistgħu jkunu jixtiequ jiċċaraw hawnhekk ir-regoli nazzjonali applikabbli dwar il-komunikazzjoni mad-difiża u/jew jehmžu kopja jew sommarju tagħhom.]

⁽¹⁾ Jistgħu jinstabu eżempji ta' formulazzjonijiet fl-Appendiċi 2 u 3.

17.2. *Il-ġestjoni tal-assi/arranġamenti għall-irkupru tal-assi*

17.3. *Responsabbiltà*

[*Il-partijiet jistgħu jkunu jixtiequ jirregolaw dan l-aspett, b'mod partikolari meta s-SIK la jkun ibbażat fuq il-Konvenzjoni tal-UE u lanqas fuq id-Deciżjoni Kwadru (li diġà jinkludu dispożizzjonijiet speċifiċi f'dan ir-rigward – ara l-Artikoli 15 u 16 tal-Konvenzjoni).*]

18. Arranġamenti organizzattivi

[*Jekk jogħġbok dahhal, jekk applikabbli. Is-sottokapitoli li ġejjin huma maħsuba biex jenfasizzaw l-oqsma possibbli li jehtieg li jiġu speċifikament deskritti.*]

18.1. *Facilitajiet (uffiċċji, vetturi, tagħmir ieħor tekniku)*

18.2. *Spejjeż/infiq/assicurazzjoni*

18.3. *Appoġġ finanzjarju lill-Iskwadri*

[*Skont din il-klawżola, il-Partijiet jistgħu jaqblu dwar arranġamenti speċifiċi dwar ir-rwoli u r-responsabbiltajiet fi hdan l-iskwadra li jirrigwardaw il-preżentazzjoni ta' applikazzjonijiet għall-finanzjament tal-UE.*]

18.4. *Il-lingwa ta' komunikazzjoni*

Magħmul fi [post tal-firma], [data]

[Firem tal-partijiet kollha]

Appendiċi I

GHALL-MUDELL TA' FTEHIM DWAR L-ISTABBILIMENT TA' SKWADRA TA' INVESTIGAZZJONI KONGUNTA**Parteċipanti f'SIK**

Arranġament mal-Europol/Eurojust/il-Kummissjoni (OLAF), korpi kompetenti bhala riżultat tad-dispożizzjonijiet adottati fil-qafas tat-Trattati, u korpi internazzjonali oħra.

1. Parteċipanti fis-SIK

Il-persuni li ġejjin ser jipparteċipaw fis-SIK:

Isem	Kariga/Grad	Organizzazzjoni

[*Dahhal isem l-Istat Membru*] ddeċieda li l-membri nazzjonali tiegħu tal-Eurojust ser jipparteċipa fl-iskwadra ta' investigazzjoni kongunta f'isem l-Eurojust/bhala awtorità nazzjonali kompetenti ⁽¹⁾.

Jekk xi waħda mill-persuni msemmija hawn fuq ma tkunx tista' twettaq id-dmirijiet tagħha, jinhatar sostitut. Ghandha tinghata u tiġi annessa ma' dan il-ftehim notifika bil-miktub ta' dan it-tibdil lill-partijiet kollha kkonċernati.

2. Arranġamenti speċifiċi

Il-partecipazzjoni tal-persuni msemmija hawn fuq ser tkun soġġetta għall-kondizzjonijiet li ġejjin u għall-ghanijiet li ġejjin biss:

2.1. L-ewwel parteċipant fil-Ftehim

2.1.1. Għan tal-partecipazzjoni

2.1.2. Drittijiet konferiti (jekk hemm)

2.1.3. Dispożizzjonijiet dwar l-ispejjeż

2.1.4. Għan u ambitu tal-partecipazzjoni

2.2. It-tieni parteċipant fil-Ftehim (jekk applikabbli)

2.2.1. ...

3. Il-kondizzjonijiet tal-partecipazzjoni għall-persunal tal-Europol

3.1. Il-persunal tal-Europol li jipparteċipa fl-iskwadra ta' investigazzjoni kongunta għandu jassisti lill-membri kollha tal-iskwadra u jipprovdi l-firxa shiha tas-servizzi ta' appoġġ tal-Europol għall-investigazzjoni kongunta kif previst fir-Regolament dwar l-Europol u f'konformità miegħu. Huma ma għandhom japplikaw l-ebda miżura ta' koerċizzjoni. Madankollu, il-persunal parteċipanti tal-Europol jista', jekk jinghata struzzjonijiet u taħt il-gwida tal-mexxej(ja) tal-iskwadra, ikun preżenti waqt l-attivitajiet operattivi tal-iskwadra ta' investigazzjoni kongunta, sabiex jipprovdi pariri fil-post u jassisti lill-membri tal-iskwadra li jeżegwixxu miżuri ta' koerċizzjoni, dment li ma jkunx hemm restrizzjonijiet legali fil-livell nazzjonali fejn topera l-iskwadra.

⁽¹⁾ Jekk joghġbok ingassa, kif applikabbli.

- 3.2. L-Artikolu 11(a) tal-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea m'għandux japplika għall-persunal tal-Europol matul il-partecipazzjoni tiegħu fis-SIK⁽¹⁾. Waqt l-operazzjonijiet tas-SIK, il-persunal tal-Europol għandu, fir-rigward ta' reati mwettqa kontrih jew minnu, ikun soġġett għal-legislazzjoni nazzjonali tal-Istat Membru tal-operazzjoni applikabbli għal persuni b'funzjonijiet komparabbli.
- 3.3. Il-persunal tal-Europol jista' jagħmel kuntatt dirett mal-membri tas-SIK u jipprovdi lill-membri kollha tas-SIK bl-informazzjoni kollha meħtieġa f'konformità mar-Regolament dwar l-Europol.
-

⁽¹⁾ Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea (verżjoni konsolidata) (ĠU C 326, 26.10.2012, p. 266).

*Appendici II***GHALL-MUDELL TA' FTEHIM DWAR L-ISTABBILIMENT TA' SKWADRA TA' INVESTIGAZZJONI KONGUNTA****Ftehim li jestendi skwadra ta' investigazzjoni kongunta**

Il-partijiet qablu li jestendu l-iskwadra ta' investigazzjoni kongunta (minn hawn 'il quddiem "SIK") stabbilita bil-ftehim ta' [dahhal id-data], magħmul fi [dahhal il-post tal-iffirmar], li kopja tiegħu hija mehmuża ma' dan.

Il-partijiet jikkunsidraw li s-SIK għandha tiġi estiża lill hinn mill-perijodu li għalih hija giet stabbilita [dahhal id-data li fiha l-perijodu jintemm] peress li l-għan tagħha kif stabbilit fl-Artikolu [dahhal l-Artikolu dwar l-għan tas-SIK hawnhekk] għadu ma nkisibx.

Iċ-ċirkostanzi li jehtieġu li s-SIK tiġi estiża ġew eżaminati bir-reqqa mill-partijiet kollha. L-estensjoni tas-SIK hija kkunsidrata essenzjali għall-kisba tal-għan li għalih giet stabbilita s-SIK.

Għalhekk is-SIK ser tibqa' topera għal perijodu addizzjonali ta' [jekk jogħġbok indika tul ta' zmien speċifiku] mid-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim. Il-perijodu ta' hawn fuq jista' jiġi estiż aktar mill-partijiet b'konsens reċiproku.

Data/firma

*Appendiċi III***GHALL-MUDELL TA' FTEHIM DWAR L-ISTABILIMENT TA' SKWADRA TA' INVESTIGAZZJONI
KONGUNTA**

Il-partijiet qablu li jemendaw il-ftehim bil-miktub għall-istabiliment ta' skwadra ta' investigazzjoni kongunta (minn hawn 'il quddiem "SIK") ta' *[dahhal id-data]*, magħmul fi *[dahhal il-post]*, li kopja tiegħu hija mehmuża ma' dan.

Il-firmatarji qablu li l-artikoli li ġejjin għandhom jiġu emendati kif ġej:

1. (Emenda ...)
2. (Emenda ...)

Iċ-ċirkostanzi li jehtieġu li l-ftehim dwar is-SIK jiġi estiż ġew eżaminati bir-reqqa mill-partijiet kollha. L-emenda/i għall-ftehim dwar is-SIK hija/huma kkunsidrati/i essenzjali għall-kisba tal-għan li għalih giet stabbilita s-SIK.

Data/firma
